

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

4 NOVEMBER 1953.

4 NOVEMBRE 1953.

WETSONTWERP

tot wijziging van artikel 7 van de wet van 31 Mei 1888 en der artikelen 22 en 23 van het Strafwetboek betreffende de wettelijke ontzetting.

PROJET DE LOI

portant modification de l'article 7 de la loi du 31 mai 1888 et des articles 22 et 23 du Code pénal concernant l'interdiction légale.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE (1), UITGEBRACHT
DOOR DE HEER HERMANS, F.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA
COMMISSION DE LA JUSTICE (1),
PAR M. HERMANS, F.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

MESDAMES, MESSIEURS.

De Senaat heeft de tekst, zoals hij gestemd is geworden door de Kamer, geamendeerd door aan artikel 3 het volgende bij te voegen :

Le Sénat a amendé le texte voté par la Chambre en complétant l'article 3 comme suit :

« Verkrijgen rechtsgeldigheid de handelingen vóór de inwerkingtreding van deze wet verricht door wettelijk ontzetten, die zich in voorwaardelijke vrijheid bevinden, onverminderd het rechterlijk gewijsde voortspruitende uit rechterlijke einduitspraken. »

« Sont validés les actes accomplis avant l'entrée en vigueur de la présente loi, par des interdits libérés conditionnellement sans préjudice de la chose jugée résultant des décisions judiciaires définitives. »

Waar de rechtshandelingen verricht door een gerechtelijk geïnterdiceerde slechts relatief nietig zijn moeten de rechtshandelingen van een wettelijk geïnterdiceerde als absoluut nietig aangezien worden zodat elke belanghebbende deze nietigheid kan inroepen. Deze absolute nietigheid spruit voort uit het feit dat de wettelijke ontzetting ingesteld is geworden om de maatschappij te beschermen en niet om de ontzette te beschermen zoals zulks het geval is bij de gerechtelijke interdictie.

Alors que les actes juridiques accomplis par un interdit judiciaire ne sont frappés que de nullité relative, les actes juridiques accomplis par un interdit légal sont considérés comme absolument nuls, de sorte que chaque personne intéressée peut invoquer cette nullité. Cette nullité absolue résulte du fait que l'interdiction légale a été établie en vue de protéger la société et non pour protéger l'interdit, comme en cas d'interdiction judiciaire.

Het is dan ook nodig dat men zou bepalen welk het lot is der handelingen die gesteld zijn geworden vóór de inwerkingtreding van deze wet door de wettelijk ontzetten die zich in voorwaardelijke vrijheid bevinden.

Il est dès lors nécessaire de déterminer quel sera le sort des actes accomplis, avant l'entrée en vigueur de la présente loi, par les interdits légaux qui se trouvent en liberté conditionnelle.

(1) Samenstelling van de Commissie : de heer Joris, voorzitter; de heren Charlotheaux, Charpentier, De Gryse, De Peuter, Mevr. De Riemaecker-Legot, de heren Fimmers, Gendebien, Hermans (Fernand), Larabotte, Nossent, Oblin, Robyns. — Bohy, Camby, Collard, Deruelles, Mevr. Fontaine-Borguet, de heren Hossey, Housiaux, Pierson, Soudan. — Janssens, Leclercq.

(1) Composition de la Commission : M. Joris, président; MM. Charlotheaux, Charpentier, De Gryse, De Peuter, M^{me} De Riemaecker-Legot, MM. Fimmers, Gendebien, Hermans (Fernand), Larabotte, Nossent, Oblin, Robyns. — Bohy, Camby, Collard, Deruelles, M^{me} Fontaine-Borguet, MM. Hossey, Housiaux, Pierson, Soudan. — Janssens, Leclercq.

Zie :

Voir :

664 : Ontwerp gewijzigd door de Senaat.

664 : Projet amendé par le Sénat.

H.

Met het oog hierop werd door de Senaat de bovenvermelde tekst aan artikel 3 bijgevoegd en werd dus bepaald dat deze handelingen rechtsgeldigheid verkrijgen en niet meer aangevochten kunnen worden met dien verstande dat geëerbiedigd blijven de rechterlijke uitspraken die in kracht van gewijsde zijn gegaan.

Er weze opgemerkt dat deze aanvullende beschikking niet goed thuishoort bij de tekst van artikel 3 en het logischer ware geweest een nieuw artikel te vormen.

Uwe Commissie heeft het wetsontwerp, aldus gewijzigd door de Senaat, eenparig aangenomen.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
F. HERMANS.

De Voorzitter,
L. JORIS.

C'est pourquoi, le Sénat a ajouté à l'article 3 le texte précité, et qu'il a donc été stipulé que ces actes sont validés et ne peuvent plus être contestés à condition que soient respectées les décisions judiciaires coulées en force de chose jugée.

Il y a lieu de remarquer que cette disposition complémentaire ne s'insère pas parfaitement dans le texte de l'article 3 et qu'il aurait été plus logique d'en faire un nouvel article.

Votre Commission a adopté à l'unanimité le projet de loi ainsi modifié par le Sénat.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
F. HERMANS.

Le Président,
L. JORIS.